新加坡的多语政策与双语教育

王天舒

(国际关系学院 英文系, 北京 100091)

[摘要] 新加坡是以华族人、马来族人和印度族人为主的多民族国家。面对多个民族、多种语言、多元文化的现实, 新加坡政府十分重视语言教育政策的制订和实施。多语政策和双语教育是新加坡的立国之本, 是其经济繁荣、族群和睦、社会安定的重要保证。新加坡现行的语言政策, 是根据不同历史时期的社会现实不断调整和发展而来, 是新加坡政府长期推行"实用多元主义的多元语言政策"的结果。

[关键词] 多语政策; 双语教育; 英语; 华语; 马来语; 泰米尔语

[中图分类号] G133.9 [文献标识码] A [文章编号] 1004-3489(2008)01-0068-05

在众多亚洲国家中, 新加坡是少数以英语作为主要语言的国家。面对多个民族、多种语言、多元文化的现实, 新加坡政府十分重视语言教育政策的制订和实施。有学者认为, 多语政策和双语教育是新加坡的立国之本, 是其经济繁荣、族群和睦、社会安定的重要保证。[1] 新加坡在语言教育问题上的成果和经验, 值得我们作深入的了解。本文从新加坡的语言环境入手, 探讨其历史、文化和社会条件对语言教育政策的影响, 总结新加坡多语政策和双语教育体制的发展过程和重要内容, 探究其主要特点, 以期对中国相关语言教育问题提供一些参考。

一、新加坡的语言环境: 历史、文化、社会

根据《新加坡年鉴 2002》(华语版), 新加坡(The Republic of Singapore)是由新加坡岛和周围的 63座小岛组成的热带城市国家, 总面积 682.7平方公里, 其中新加坡岛占全国面积的 91.6%。新加坡地处马来半岛南端, 是马六甲海峡的出入口, 北隔柔佛海峡与马来西亚相邻, 南隔新加坡海峡与印度尼西亚相望。自 1965年建国迄今只有 40余年历史的新加坡, 是一个年轻的国家。但是, 新加坡独立前经历过一个多世纪的英国殖民统治, 并留下深深的历史烙印。二战时期, 新加坡还曾沦陷于日军统治之下三年半的时间。目前, 享有独立主权的新加坡仍属英联邦国家。

一般认为, 新加坡的现代史是从 1819年英国殖民官员史丹福·莱佛士(Stamford Raffles)将新加坡开辟为自由港时开始的。由于新加坡占据重要的战略地理位置, 英国东印度公司派遣莱佛士前往开建根据地。1819年, 莱佛士与当时统治新加坡的柔佛苏丹和他的家臣天猛公签定协约, 正式开始对新加坡的殖民开发。1869年苏伊士运河开通后, 新加坡逐渐成为沟通亚洲和欧洲的重要海港。

二战之后, 新加坡重归英国统治。随着民族主义情绪的不断高涨, 东南亚许多国家先后摆脱殖民主义统治, 宣布独立。1959年, 新加坡自治政府成立。1963年, 新加坡以加入马来西亚联邦的形式彻底摆脱了英国的统治。由于语言、民族等问题存在诸多分歧, 新加坡于 1965年 8月 9日脱离马来西亚联邦, 成为独立的共和国。独立后的几十年间, 新加坡经历了一系列现代化过程, 成为亚洲经济最发达的国家之一。今日的新加坡是亚洲最重要的金融中心, 也是世界主要的工商业中心和最繁忙的港口之一。1995年, 新加坡的人均国民生产总值已经超过英国、法国、比利时等西欧先进工

?1994-2016 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

业国家的水平，人均国民收入达到 2.23万美元，排名世界第九。[2]

新加坡开阜成为自由港后，由马来人、华人和印度人组成的大批移民纷纷涌入新加坡。现在新加坡的人口基本上是开阜后不同时期的移民后裔组成的。根据新加坡统计局人口普查的官方数据，2000年新加坡的总人口多达 401万 8千人左右，常住人口为 326万 3千余人，其中华族人（Chinese）占 76.8%，马来族人（Malay）占 13.9%，印度族人（Indian）占 7.9%，其他种族（主要为欧裔）占 1.4%。不同人种和族群的聚居，使得位居马六甲海峡咽喉部位的新加坡成为东西文明荟萃的国际商埠。新加坡多种族的背景，是构成语言多样化的重要因素之一。根据 1957年官方调查的情况，新加坡华人、马来人、印度人内部大大小小的族群共有 25个之多，而且都有自己的语言，其语言之复杂与多样可以想见。[3]面对多个民族、多种语言、多元文化的现实，新加坡政府历来十分重视语言教育政策的制定和执行。纵观新加坡语言规划的历史，其核心内容是多语政策（Multilingual policy）的实施和双语教育体制（Bilingual education）的建立。

二、新加坡多语政策的形成与发展

新加坡多语政策的实施和双语教育的推行并非一蹴而就，而是在不同历史时期，根据具体社会现实，不断调整和发展而来。目前，新加坡有四种官方语言（Official languages）——英语（English）、华语（Mandarin）、马来语（Malay）、泰米尔语（Tamil），其中马来语为国语（National language），英语为行政用语（Working language）。

（一）以马来语为主导的多语政策

第二次世界大战结束后，亚非各地纷纷兴起独立自主运动。从 20世纪 50年代起，新加坡开始在人民行动党（People's Action Party）的领导之下争取独立。当时，新加坡众多语言逐渐发展为四个主流语言——英语、华语、马来语、泰米尔语，也形成相应的四种语文源流学校。根据 1950年前后各种语言源流学校学生注册人数统计，当时华语学校学生为 72,951人，英语学校学生为 49,690人，马来语学校学生为 8,579人，泰米尔语学校学生为 1,205人。[4]值得注意的是，英语学校多数不教第二语文，而华语学校、马来语学校、印度语学校均以英语作为第二语文。

在当时的教育体系中，华语使用比例虽然高居第一，但以就业机会来计算，英语则位居首位。越来越多华语学校的毕业生面临就业困难，这种情况在 1954—1955年间尤为严重。1955年，新加坡自治政府下的“各党派委员会”着手调查华语学校的情况。1956年，该委员会公布《新加坡立法议会各党派华文教育委员会报告书》（亦称《林溪茂报告书》）。该报告书最重要的建议是：政府应该平等对待各语文源流学校，各校至少教授两种语文；为确保本国的民族语言不会因为受英语的冲击而消失，应该增加对民族语言源流学校的经费补助。委员会认为，新加坡的发展必然走与马来西亚联邦合并的道路。为此，当下主要的目标是打破英语学校对其它民族语言源流学校的排挤，建立一个对新加坡忠诚、且具有马来亚意识的教育制度。[5]

1956年公布的“各党派教育报告书”，是新加坡历史上第一个国家语言教育计划，主导了日后新加坡语言政策发展的方向，对人民行动党后来在语言教育问题方面的决策产生了极大的影响。同年，新加坡政府正式将英语和其他三种民族语言（华语、马来语、泰米尔语）确定为官方语言。1959年，新加坡成为自由邦，宣布马来语为“国语”，并开始推行双语教育。出于政治策略上的考量，领导阶层在语言政策上实施了以马来语为主导的多语政策。1963年新加坡如愿的加入新成立的“马来西亚联邦”，更加积极推广国语（马来语）。例如，成立国语行动理事会、推行“国语月”和“国语周”运动、增加媒体播放马来语的时间、政府公告及公文开始使用马来文等。[5]

新加坡加入马来西亚联邦之后，教育方面仍保留自主权。新加坡政府虽然积极地加强马来语的教育，但事实上在其教育体制中仍然坚持四种语文源流学校平等并重的多语教育政策。由于马来西亚联邦只承认一种国语（马来语），造成新加坡自治政府和马来西亚联邦政府在语言和教育政策方面一直存在分歧。尽管新加坡政府在政治上力求与马来西亚联邦保持一致，但由于两者在基本语言政策方面存在无法弥补的鸿沟，加上双方在文化和民族政策上也存在差异，最终导致新加坡于 1965年被迫脱离马来西亚联邦而完全独立。

（二）以英语为主导的多语政策

新加坡独立之后，依旧维持双语政策，马来语仍被尊为国语，并和英语、华语及泰米尔语共列为官方语言。但是，马来语使用的普遍程度和重要性，已无法再和先前相比。1966年起，马来语不再是国家教育体制中主要的教学语言，也失去了政府工作语言的地位；马来语占据的国语地位只是象征意义的。此时，媒体焦点也转移到马来语之外、其它语言的推广应用上。这一时期语言规划有两方面的趋势值得注意：一是英语日益成为主要工作语言，二是更加重视对母语，即

?1994-2016 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

本国民族语言的保存。新加坡人意识到，母语的保存不但能发展文化的根源，促进各族群内部的统一和融合，还能培养国人“情感上的归属感”。[5]

独立以前，新加坡的行政语言是英语，政府部门许多关键性的职位，以及社会上有地位的专业工作，诸如医生、律师、建筑师等，都要求有良好英文水平的人担任。独立以后，在华人占大多数的多民族、多语言的社会环境下，新加坡仍旧保留英语作为行政语言，原因何在？语言政策的决定，其政治和经济因素的作用远远超过语言本身。英语在新加坡社会享有特殊的地位，有内、外两方面的原因。就内因而言：首先，新加坡种族多、语言杂，三大族群中，没有一种语言有近半数的他族人懂得。选择国内任何一种民族语言做为主要语言，均会引起他族的不满。但是，各族人均有过半数的人懂得英语，英语是实际上的族际共同语，较易为各族人所接受。其次，新加坡政治权力与英语关系密切，英语在历史上长期作为行政和法律语言使用，奠定了它不可动摇的社会历史地位。[6]就外因而言：第一，英语是金融、高级商务和国际贸易语言，而新加坡是东南亚的金融、贸易和交通中心，此为新加坡的经济命脉；周边国家和地区历史上都曾以英语为官方语言或实际上的族际共同语，英语拥有所谓“外援人口竞争力”的优势。第二，英语也是现代科技的主要用语，对追求新科技不遗余力的新加坡而言，英语是不可缺少的、获取第一手科技信息的工具。[7]可以看出，英语作为行政语言保证了制度的连续性；英语在新加坡为中立语言，是各种族平等竞争的语言；英语也是现代化的语言，是走向国际的语言，能为新加坡成为国际商业中心、地区金融中心提供很大的助力。

（三）华人“讲华语运动”

新加坡独立前，曾经有一整套包括华语小学、中学和大学的教育体系。但新加坡独立后，政府大力推行英语教育，英语逐渐成为新加坡人的第一选择。自 1984年起，华语不幸沦为小学和中学的一门单独学科，华语教育的优势消失殆尽[4]。

随着中国经济的稳步发展和综合国力的不断提高，中国对世界经济日益发挥着举足轻重的作用。对新加坡人来说，学习中文的经济与文化因素兼而有之。从经济的角度看，中国大陆、香港、台湾是新加坡重要的经济贸易伙伴，而中国大陆广阔的市场前景意味着无限商机；中国的崛起将使世界经济中心转移到亚洲，学习中文有助于新加坡人搭乘中国经济增长的顺风车。从文化方面看，掌握中文能使新加坡华人有身份认同，了解自己的根，开启有数千年悠久历史的中华文明宝库。[8]事实上，为了规范中文，也为了使中文学习更容易、更有效，新加坡早在 1973年就参照中国大陆的标准，全盘采用了“汉语拼音”方案和“简化汉字”。[9]为了在华人中普及和推广华语，新加坡于 1979年开始了每年一度、为期一个月的“讲华语运动”。当时的口号是“多说华语，少讲方言”，之后每年的口号不断变化。[10] 2005年 11月 15日，新加坡总理李显龙在该年的“讲华语运动”开幕式上语重心长地说：“如果我们只使用英语，导致母语失去它该有的定位，我们将逐渐流失价值观和文化遗产。社会本质将退化，最终人民会失去信心。我们会觉得自己像二等公民，永远都在模仿他人。”

经过多年努力，在年长一辈的华人中，少讲方言的目标已经达到了。现在“讲华语运动”的对象是 1965年新加坡独立后出生的、受英文教育但不太会讲华语的年轻一代华人。许多新加坡年轻人不想学中文的理由是中文实在难学。此外，一些人觉得学中文不能带来经济上的直接收益。为了解决这一问题，新加坡政府于 2004年特别成立了华文课程教学法检讨委员会，并于 2005年提出在学校实施新的中文创意教学法，帮助学生掌握有效的中文学习策略，激发学生学习中文的兴趣。

三、新加坡双语教育体制的实施与推广

1965年独立后，新加坡开始全面推广双语教育，并于 1966年和 1969年分别在小学阶段和中学阶段开始实施双语教学。20世纪 70年代之后，以英语为主的多语政策逐渐定型。各族群的学生均须学习英语，作为族际共同语。英语教学时数明显增加，并成为教授其他科目的主要教学语言。

（一）双语教育分流体制的确立

1979年，由新加坡副总理吴庆瑞博士领导的教育研究小组，对新加坡自独立以来所实施的语言政策及教育制度进行回顾，并给出详细而权威的评鉴。教育研究小组提交的《一九七八年教育部报告书》（又称为《吴庆瑞报告书》），是20世纪 70年代对新加坡的语言教育政策影响最大的文献。该报告指出，由于对语言能力要求过高，使得双语政策未能普遍有效的实施。研究小组认为，有必要为不同学习能力、学习态度及学习兴趣的学生，安排不同的学习课程，实施教育分流制度。[11]

新加坡的教育分流体制于 1979年正式确立。它规定小学教育始于 6周岁，根据课程类型的不同，分为六年制和八

?1994-2016 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

年制。小学前三年的课程主要以语言学习为主,以期为将来学好数学、科学和其它课程打下一个良好的基础。小学三年级结束后,学生按照考试成绩及双语能力进行分流,分配至“普通课程”(Normal course)、“扩大课程”(Extended course)、“单语课程”(Monolingual course)。中学阶段继续实行分流。根据小学毕业考试成绩,学生分流进入“特别课程”(Special course)、“快捷课程”(Express course)及“普通课程”(Normal course),接受为期四年或五年的中学教育。[11]

(二)双语教育体制的全面实施

1983年12月,在分流体制实施几年后,新加坡教育部就各语文源流学校的学生数量再次进行统计。数据表明,只有少于1%的小学新生登记就读华语学校,而且已经没有学生登记就读马来语和泰米尔语学校。1984年,新加坡的单语学校彻底退出历史舞台。根据教育部门发布的公告,从1987年开始,新加坡的中小学一律以英语作为第一语文,并以英语作为大部分科目的教学语言;母语被列为必修必考的科目。[11]至此,新加坡国家教育体制中的各个阶段(包括高等教育在内),都转入了英语为主导的双语教育体制。

1991年3月,新加坡教育部对当时的教育状况进行调查之后,发现存在着几大问题急待改进,并发表了《改进小学教育报告书》。该报告书主要提出以下建议:

1.提供三阶段、七年的小学教育(包括一年学前教育,小一至小四基础阶段,小五至小六定向阶段)。

2.重新修订小一至小四课程分配时间:英语占33%、母语及道德教育占27%、数学及其它课程各占20%。

3.调整小学离校考试,以“安置性考试”取代“失败—通过性考试”。

4.小三分流延至小四结束时举行,并在小五及小六时提供三种语言分流课程,分别为EM1(英语和母语均为第一语言程度)、EM2(母语为第二语言程度)、EM3(母语以口语型式学习)。

该教育报告书对新加坡中小学教育产生了深远的影响,现行双语教育体制就是在此基础上确立的。

(三)现行的双语教育体制

双语制的小学教育在新加坡是义务制教育,分为基础期(小一至小四)和定向期(小五至小六)两个阶段。在基础期,《公民与道德》和《历史》使用母语教学,《数学》和《科学》使用英文教学;课程着重传授基本的识字能力和运算技巧,讲授基本的英文、母语和数学三门学科知识。小四年底,学生要参加一个包括英文、母语和数学三个科目的分流考试,然后根据成绩分流到三种不同课程班级:EM1班、EM2班、EM3班。EM1班的学生所修读的英语和母语均为第一语文程度,属高级水平;EM2班英语为第一语文程度,母语为第二语文程度,属中级水平;EM3班英语为第一语文程度,母语为第三语文程度,属基础水平。定向期(小五至小六)是一个两年的分流课程。[12] 2004年,教育部宣布EM1和EM2源流合并。合并后,学生仍修读英文、母语和数学,不过能力较高的学生可以修读较高程度的母语课程。EM3学生则修读基础程度的英文、母语和数学。分流制很灵活,到小学五年级仍允许学生根据各自的学习水平调班。

小学毕业后,学生根据小六毕业考试成绩再次分流,进入三种不同的中学课程,完成四年或五年的中学教育。三种中学课程分别为:“特选课程”,要求学生兼修两种语言,四年完成中学教育,英语和母语均维持“第一语言”程度;“快捷课程”,要求学生兼修英语和母语两种语言,四年完成中学教育,但英语为第一语言,母语为第二语言;“普通课程”与“快捷课程”的差别是,前者需要用五年时间完成中学教育。[12]

新加坡实施大学先修教育。进入特选课程和快捷课程的学生,学习四年后参加新加坡——剑桥普通教育证书“普通水准”考试(GCE“O”Level)。成绩优良者接受大学先修教育,为进入高等教育做准备;其他人接受专业技术教育。进入普通课程的学生,学习四年后参加新加坡——剑桥普通教育证书“初级水准”考试(GCE“N”Level)。能力较差、未通过此考试者接受职业训练或直接就业;成绩优良者则可留校再读一年,然后参加GCE“O”Level考试。完成大学先修课程的学生,可以参加新加坡——剑桥普通教育证书“高级水准”考试(GCE“A”Level);根据考试成绩,决定学生是否有资格继续接受高等教育。[12]

在新加坡,大学和理工学院均属于高等教育机构系列。新加坡高等教育的课程设置和教育体制均与英国相近,是具有新加坡特色的精英制教育。新加坡政府投资并负责经营的高等学校包括3所大学(新加坡国立大学、南洋理工大学、新加坡管理大学)和5所理工学院,其中3所大学可以颁发学士及以上的文凭证书(含学士学位、硕士学位、博士学位);5所理工学院可以颁发专业教育文凭(相当于我国的大专文凭,但其毕业生累计在校学习时间为13—14年)。英语是新加坡高等教育的教学语言,这样也有利于高校在教学、科研、学术等方面与国际接轨和交流。

?1994-2016 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

四、新加坡语言政策的主要特点

新加坡从幼儿教育阶段就开始实施双语教育，分别用英语和母语对儿童施教，教学环境也充分体现了双语特征；再经过六年的小学教育和四年的中学教育后，绝大多数学生能熟练掌握两种语言。新加坡双语教育的实施，对于提高教育教学质量乃至国民整体素质，发挥着关键的作用。同时，它对凝聚民族关系，推动新加坡的社会进步和经济发展，也产生了积极的影响。

新加坡的双语教育并非四种官方语言中任意两种语言的组合，而是英语和其中一种民族语言的组合。双语教育的核心内容是：新加坡人无论分属于哪个族群，除了要掌握自己的母语外，还必须学习英语。英语是各族群之间沟通的族际共同语。四种官方语言中，英语被尊为国王的语言（Kings language），是行政、外交、法律、金融的工作语言，也是吸收外来文化、科技、对外经商贸易不可或缺的国际语言。英语在新加坡享有“特权”，具有“国语”（de facto national language）的实际地位，是每一个新加坡人接受双语教育的过程中首先要掌握的语言。[6]

经过持续的调整和不断的完善，新加坡现行的语言政策，符合新加坡政府长期坚持的“实用多元主义的多元语言政策”这一总原则。虽然英语、华语、马来语和泰米尔语被赋予平等的官方语言地位，但它们的实际作用和地位差别很大。四种语言中，马来语被选定为国语，反映了新加坡的政治历史及其所处的地理形势——新加坡邻国皆为马来文化为主导的国家。1965年独立前，新加坡还曾是马来西亚联邦的一部分。所以，马来语充当国语是具有形式象征意义的。此外，马来语是很重要的区域性语言，通晓马来语有助于新加坡发展与马来西亚、印尼和文莱等邻国的关系。[13]新加坡语言政策的实用主义发展路线，由此可见一斑。

新加坡并没有选择以最大种族华人的语言作为行政语言。首先，如果华语被定为行政语言，不仅不利于国内各族群的和谐共处，新加坡也容易被周围邻国看作是“第三中国”，不利于和东南亚邻国的相处。其次，华人族群内部各民系均有各自的方言，华语并非所有华人共享的母语；早期乃至最近新加坡一直有多种汉语方言为华人所使用，主要包括福建话、潮州话、闽南话、广东话、海南话和客家话等中国南方方言，华语是新加坡历史上后来的语言。[14]另外，华语并非英语那样的国际化语言。华语成为行政语言不利于新加坡走向国际，不利于新加坡的现代化。目前，华语公认的地位是其作为华人社区语言的地位，马来族和印度族很少人会华语。限于民族语言和社区语言的地位，华语很难和英语超民族的中立地位竞争。[2]

新加坡在统一使用英文后，长期坚持“以经济建设为中心”的导向，遵从语言和文化服从经济需要的宗旨，国人已经接受在国际交往时使用英文的方便。如今风水轮流转，中国经济崛起，从经济价值角度提倡华文，不会引起种族问题，这是长期实用主义的语言政策所产生的“社会成熟”。不管是语言政策、教育政策还是经济政策，新加坡人会一如既往的积极配合政府的务实主义举措。

在四种官方语言中，泰米尔语的使用者人数最少，使用场合也最少。由于政治和经济效益低，在新加坡一直未受到政府的重视，是语言转用最为严重的语言，发展前景较为黯淡。它既没有英语那样担当族际语言和国际语言的地位，也没有马来语象征性的国语地位和区域性多数民族语言的地位。[2]从语言使用者的人数看，它又远远不及华语。但是，泰米尔语作为印度本土语言中的一支，随着印度的发展和崛起，其潜在的政治经济价值或未可知。相信务实的新加坡政府，应该不会忽视它的增值潜力。

[参考文献]

[1] Goh K S et al. Report on the Ministry of Education 1978[R]. Singapore: Ministry of Education, 1979.

[2] 徐大明，李嵬. 多语共存：新加坡语言政策研究[A]. 中国社会科学院民族研究所，“少数民族语言政策比较研究”课题组，国家语言文字工作委员会政策法规室. 国家、民族与语言——语言政策国别研究[C]. 北京：语文出版社，2003

[3] 云惟利. 语言环境[A]. 云惟利. 新加坡社会和语言[C]. 新加坡：中华语言文化中心，1995.

[4] Dudley De souza. The politics of language: Language planning in Singapore[M]. In A. Evangelpus (Ed.), Diachronic Perspectives. Singapore: Singapore University Press, 1980

[5] 郭振羽. 语言政策和语言计划[A]. 云惟利. 新加坡社会和语言[C]. 新加坡：中华语言文化中心，1995.

（下转第96页）

?1994-2016 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

[参考文献]

[1] 周晶.大学英语写作教程[M].西安:西安交通大学出版社,1999.

[2] 高等学校外语专业教学指导委员会英语组.高等学校英语专业英语教学大纲[EB/OL].http://www.bfsu.edu.cn/chinese/site/gxyyzyxxw/zywj/yyjxdg.htm.

[3] 田迎春.浅谈交际法在英语教学中的运用[EB/OL].http://paper.gansudaily.com.cn/system/2006/06/14/010050409.shtml.

[4] 马衰.标准英语写作——从中式英语到地道英语[M].北京:北京大学出版社,2003.

[5] 常春藤英语考试研究组.英语专业四级作文指南[M].上海:上海交通大学出版社,2004.

[6] 朱纯.外语教学心理学[M].上海:上海外语教育出版社,2000.

[7] J.K. Rowling. Harry Potter and the Order of the Phoenix[M]. London: Bloomsbury, 2003.

(责任编辑 如月)

(上接第72页)

[6] Kandiah, T. & J. Kwan-Terry (Eds.). English and Language Planning: A Southeast Asian Contribution[M]. Singapore: Times Academic Press, 1994.

[7] Afendras, E.A. & E.C.Y. Kuo (Eds.). Language and Society in Singapore[M]. Singapore: Singapore University Press, 1980.

[8] Bell, W. & W. Freeman. Chinese education and identity in Singapore[J]. Journal of Southeast Asian Studies, XIII(1). 1981.

[9] Ang, B.C. The teaching of the Chinese language in Singapore[A]. In S. Gopinathan et al. (Eds.), Language, Society and Education in Singapore: Issues and Trends[C]. Singapore: Marshall Cavendish Academic, 2005.

[10] Teo, P. Mandarinising Singapore: A critical analysis of slogans in Singapore's "Speaking Mandarin" campaign[J]. Critical Discourse Studies, 2(2). 2005.

[11] Gopinathan, S. Language policy changes 1979—1992: Politics and pedagogy[A]. In S. Gopinathan et al. (Eds.), Language, society and education in Singapore: Issues and Trends[C]. Singapore: Times Academic Press, 1994.

[12] James, J. Linguistic realities and pedagogical practices in Singapore: Another perspective[A]. In S. Gopinathan et al. (Eds.), Language, Society and Education in Singapore: Issues and Trends[C]. Singapore: Marshall Cavendish Academic, 2005.

[13] Abdullah, K. & B.J.M. Ayyub. Malay language issues and trends[A]. In S. Gopinathan et al. (Eds.), Language, Society and Education in Singapore[C]: Issues and Trends. Singapore: Marshall Cavendish Academic, 2005.

[14] Xu, D. et al. Language use and language attitude in the Singapore Chinese community[A]. In S. Gopinathan et al. (Eds.), Language, Society and Education in Singapore: Issues and Trends[C]. Singapore: Marshall Cavendish Academic, 2005.

(责任编辑 如月)

?1994-2016 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net